

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 89/90 (1927)  
**Heft:** 22

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

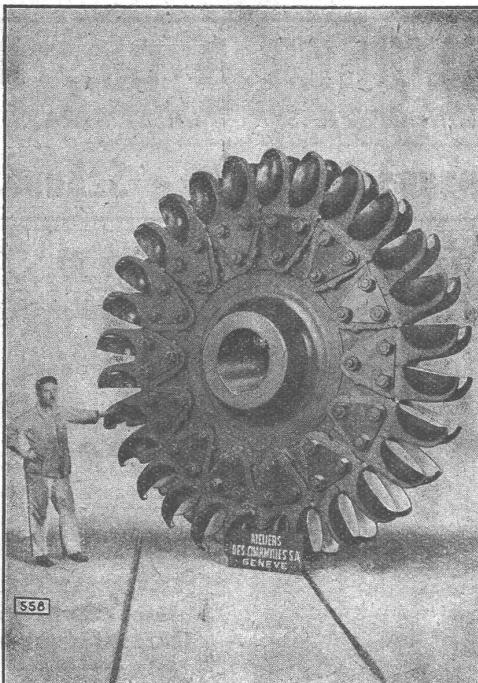
**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Ateliers des Charmilles S. A., Genève

**TURBINES**  
HYDRAULIQUES

Régulateurs  
de précision

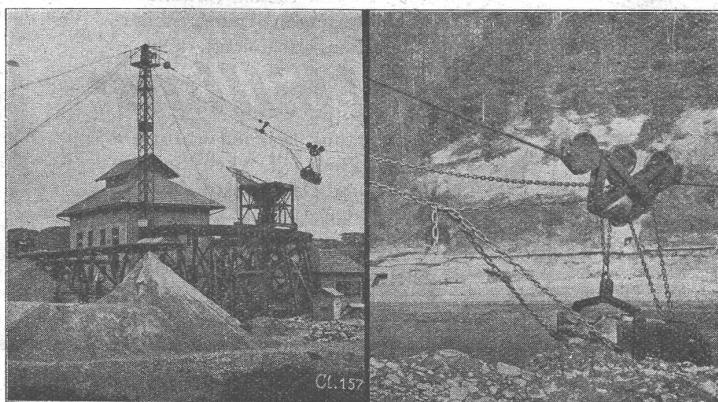


Roue d'une des turbines Pelton de 20000 Ch. de l'Usine de Vernayaz (Valais) aux Chemins de fer fédéraux, Berne

**TURBINES**  
HYDRAULIQUES

Fonderie de fer  
et de bronze

**Gesellschaft der L. von Roll'schen Eisenwerke, Gerlafingen**  
Gegründet 1823  
**Werk „Giesserei Bern“** Gegründet 1823  
in Bern  
Konstruktionswerkstätten, Eisengiesserei



Kabelbaggeranlage, geliefert an die A.-G. für Sand- und Kiesverwertung Laupen.

## Hebezeuge

Eisenbahnmaterial  
Schützenanlagen und  
Wehreinrichtungen  
Zahnradbahnmaterial  
Standseilbahnen  
Kabelbaggeranlagen  
Allgem. Maschinenbau



Telegramme: Giesserei Bern  
Telephon: Bollwerk 1066

## Submissions-Anzeiger

Termin	Auskunftsstelle	Gegenstand
31. Mai	Bureau der Station Wassen	Erstellung einer Wegunterführung zwischen Gurtnellen und Wassen
31. "	Arch. Max Strub, Mainaustr. 33, Zürich	Sämtliche Bauarbeiten zu sieben Doppel-Mehrfamilienhäusern in Zürich 6
31. "	Gemeindeschreiberei Grosshöchstetten (Bern)	Erweiterung der Wasserversorgung (560 m)
31. "	Baustelle Zelglistrasse, Aarau	Innenarbeiten und Installationen im Neubau des Frauenasyls
31. "	Emil Wessner, Arch., Aarau	Innenarbeiten zum Pfarrhaus-Neubau in Fahrwangen (Aargau)

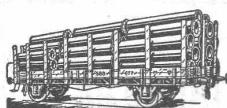
# BAUMANN, KOELLIKER & Co., A.-G., ZÜRICH 1

*BAHNHOFSTRASSE - FUESSLISTRASSE 4*

## Hochspannungsleitungen - Sekundärnetze



Hochbau, Tiefbau, Betonbau, Eisenbau,  
Flugzeugbau, Maschinenbau, Autob.,  
Heizung, Elektrotechnik, Progr. frei.



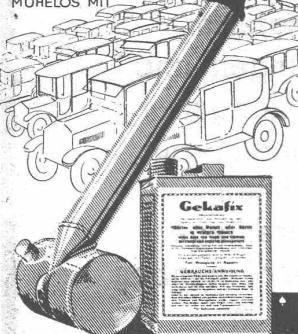
Rohrleitungen & Apparate  
aus Eisenblech  
liefern vorteilhaft:  
**fuh.Bertrams Basel 3**

Vogesenstr 101 - Telephone Safran Nr 46. 90.

### SOVIEL AUTOS PUTZEN SIE IN EINEM TAG

**OHNE WASSER!  
OHNE BÜRSTE!**

MÜHELOS MIT



**GEKA FIX**

Verlangen Sie Prospekt oder kostenlose Vorführung durch:

**GEORGES KEMPF**  
AFFOLTERN b. Zürich

TELEPHON No. 43



**SÄMTLICHE BEIZARBEITEN**  
Fachgemäß, exakt, prompt, Ausführung  
auswärtiger Arbeiten / Spezialitäten  
Krummgasse 8 ZÜRICH 4 Tel. Selinau 79.44



**Begehbar  
u. befahrbare  
Oberlichter**

**Glasbausteine**

**Martin Keller & Co.**  
Wallisellen-Zürich  
Telephone 64 u. 119

Schweizer-Fabrikate von  
**Registrier-  
Papieren**  
für  
**Mess-  
Instrumente**

(in Rollen und Streifen)  
liefern

Lithographie und Druckerei  
**GEBR. WILLENEGGER**  
Minervastr. 126, Zürich 7.

**Erfindungs-Patente**  
Marken-Muster-  
& Modell-Schutz im In- u. Ausland  
**H. KIRCHHOFER** vormals  
Bourry-Séquin & C., ZÜRICH  
← Gegründet 1880

# Fasertorf- Isolierplatten



isolieren gegen Kälte und Wärme,  
dämpfen den Schall, vermindern  
Erschütterungen. Andern Isolier-  
Materialien ebenbürtig, aber -

**viel billiger**

Verwendung für Innen- u. Außen-  
mauern, Boden-, Decken-(Schräg-  
böden) und Dachkonstr. aller Art.

Prospekt mit Anleitung gratis durch:  
**TORF-ISOLIER-WERK A.-G.**  
Altstätten (St.Gall). Geschäftsleitung:  
**O. NEUMEYER, MONTLINGEN**  
(RHEINTAL) Telephone Nr. 24

## Gusseiserne Muffen- und Flanschenröhren

sowie Formstücke

Schweizer  
Normalien

Lager  
in Winterthur

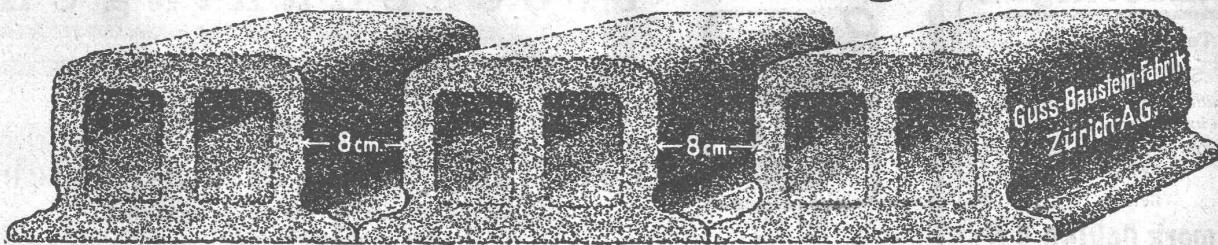


für  
normalen  
und höhern  
Betriebsdruck

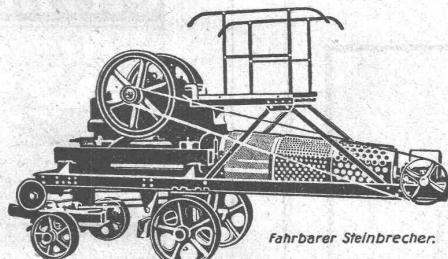
**Kägi & Co., Winterthur**

Telephone Nr. 496

# Dekensteine PHÖNIX (Eingetr. Marke)



## ZERKLEINERUNGS-ANLAGEN



Fahrbarer Steinbrecher.

Sand- und Kies-Wasch- und -Sortier-Einrichtungen  
Betonmauersteinmaschinen  
Betonhohlblockmaschinen  
Zementdachziegelmaschinen  
Formen für Rohre, Stufen usw.

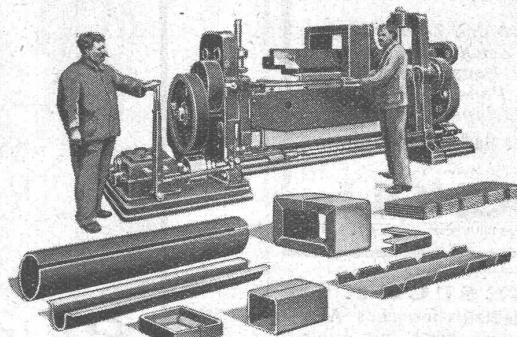
**MASCHINENFABRIK  
Dr. GASPARY & Co.  
MARKRANSTÄDT**

Besuch erbeten      b. Leipzig      Katalog No. 101

Vertreter: Ing. H. REBER, ZÜRICH 7, Klusstr. 31

## MASCHINENFABRIK WEINGARTEN

vorm. Hch. Schatz A.—G. Weingarten = Württbg/



### Universal-Abkant-Rund- und Kastenbiegmaschine

D.R.P. und D.R.P.A.  
für 3000mm Nutzlänge bei 10mm Blechdicke, für Rohre bis zu 400mm Ø und geschlossene Kästen beliebiger Größe, für alle vorkommenden Abkantungen verwendbar und deshalb für jeden blechbearbeitenden Betrieb unentbehrlich.

Konkurrenzlose, vielfach bewährte Ausführung

Ausstellungslager Zürich, Ausstellungsstrasse 25.



GESELLSCHAFT DER LUDW.VON ROLL'SCHEN EISENWERKE  
• FILIALE: EISENWERK CLUS KT.SOLOTHURN •



Serie H

Serie F



Warmwasserheizkessel

## Cluser Heizkessel

für Warmwasser- und Niederdruck-Dampfheizung, sowie für gewerbliche Anlagen.

Bewährtes System. Einfache Bauart und Aufstellung.  
Bequeme Reinigung während dem Betriebe.  
Über 11 000 Cluser-Kessel im Betriebe.

## Radiatoren nach verschiedenen Modellen.

Rippenheizröhren, Luftheizapparate, Wärmeplatten,  
Wärmeschränke, Wärmetische,  
Formstücke, Flanschen und Ventile etc. etc.

Lieferung ab Vorrat.

Zu beziehen durch die Installationsfirmen.

# Stahlformguß

bis 25 Tonnen Stückgewicht,

SPEZIALITÄT:

Zahnräder mit rohen und geschnittenen Zähnen,  
Räder und Radsätze für Feldbahnen

liefert:

## Stahlwerk Oeking A.G.

Düsseldorf

vertreten durch:

F. A. von MOOS, Ingenieur,  
Reuss-Steg 3, LUZERN.

# Millimeter

## Papiere und Blocks

Entwurf- und Zeichenpapiere  
Zeichenkartons  
Pauspapiere  
Pausleinwand  
Lichtpauspapiere

Muster und Preise bereitwilligst.

GEBRÜDER  
**SCHOLL**  
POSTSTRASSE 3 · ZÜRICH

**GESUCHT.**  
Auf stadtürcherisches Architekturbureau wird mit Eintritt per 1. Juli ev. 15. Juni, gewandter, zuverlässiger, rasch und sauber arbeitender

**BAUTECHNIKER**  
gesucht. — Offerten mit Zeugniskopien und Handskizzen unter Chiffre Z. S. 1538 an  
Rudolf Mosse, Zürich.

## Geschäfts-Bücher

O.  
Hartmann  
& Cie.  
ZÜRICH  
Bücher-Fabrik

## Durchschreib-Bücher

O.  
Hartmann  
& Cie.  
ZÜRICH  
Bücher-Fabrik



# Trockenanlagen

für Holz, Leder, Papier, Wolle, Garne, Stoffe, Teigwaren, Photoplatten, etc.

erstellt die

Ventilator A.-G., Stäfa-Zürich

Ueber 10,000 lufttechnische Anlagen geliefert  
Prospekte auf Wunsch

**Brevets d'invention**  
Cabinet L. FLESCH, ingenieur-conseil,  
4, r. Richard LAUSANNE, Téléphone 91.05



# Eternit



# DEMAG



## ELEKTROZUG

Weltmarken  
1/4 bis 5t  
Tragkraft  
Großes Lager  
Universal-Hebezeug  
Ortsfest und fahrbar

**G.BÄUMLIN**  
INGENIEUR  
LUZERN

Grosse Maschinenfabrik der Ostschweiz sucht

**Uebersetzer**  
für  
**spanische**  
**technische Drucksachen,  
Prospekte, Publikationen etc.**

Bewerber, die mehrere Jahre in einer Maschinenfabrik tätig waren und mit allen vorkommenden technischen, sowohl deutschen wie spanischen Ausdrücken vertraut sind, wollen ihre Offerten einreichen unter Chiffre Z. S. 1462 an

RUDOLF MOSSE, ZÜRICH.

*Stürmann's Patent*

**Schiebefenster**

sollte an keinem Neubau mehr fehlen. Reinigung im Innern des Raumes vom Boden aus, daher einfach und gefahrlos, so wie kostensparend.

BEIDE FLÜGEL ZUM PUTZEN GEÖFFNET

W. FLÜELER & CHRISTEN  
SCHIEBEFENSTERFABRIKATION AROSA



FR. SAUTER A.-G., BASEL

**INGÉNIUR - MÉC. DIPLOMÉ.**

Soc. Ind. Fce. cherche Ingénieur diplômé parlant couramment le français avec connaissances de l'allemand, ayant certaine expérience dans la correspondance, la construction et l'entretien des locomotives. Soumettre curriculum vitae, références et présentations. Offres sous chiffre Z. S. 1481 à Rudolf Mosse, Zürich.

**Für Architekten und Baumeister.**

Für kleine Ansiedlung in der Ostschweiz (acht Stück Einfamilienhäuser mit vier Zimmer und Bad), massiv, Halb-Chalet oder geriegelt wird

**Architekt oder Baumeister gesucht**

zur Ausfertigung der Pläne, event. Unternehmer für die ganze Ausführung. — Offerten mit näheren Angaben, wenn möglich unter Beilage von Bildern und Skizzen über bereits ausgeführte Häuschen unter Chiffre Z. U. 1577 an Rudolf Mosse, Zürich.

Wegen Aufgabe d. Lagers mehrere erstkl., fabrikneue  
**Theodolite**  
spottbillig zu verkaufen. Geil. Anfragen an Postfach 16, Zürich-Neumünster.

Wir liefern als Spezialität die bestbekannten

**Weldons - Gummi**

Direkter Import. Verlangt Offerte mit Muster. PAPIERHAUS A.-G., Zürich 1 Gessnerallee 28 - Tel.: S. 95.07

**Zu verkaufen:**

Ein Turmdrehkran, St. Ingbert, Höhe 30 m ev. 36 m, Ausladung 12.

Eine Transportband-Anlage, Breite 45 cm, Länge 115 m in drei Teilen.

Eine Zementwage Daverio mit Schnecke.

Eine Zementaufzugs-Kette, Höhe 12 m, Leistung 6 t/h.

Ein Luftkompressor, 4 Ko.

Eine Zentrifugalpumpe, 220V, 50 P., Leistung 20 m³/h, Höhe 25 m.

Eine Eisenschere mit Elektromotor für Rund bis 36 mm.

Anfragen unter W. 23495 L. an Publicitas Lausanne.

**Bauführer**

für Hochbau, mit Technikumsbildung und Praxis in Bureau und auf Bauplatz, der italienischen Sprache mächtig, nach dem Engadin

**gesucht.**

Eintritt sofort. — Offerten mit Zeugnissen und Gehaltsansprüchen zu richten an Baugeschäft Celerina, A.-G.

**Gesucht**

zu baldigem Eintritt auf Architekturbureau der Ostschweiz künstlerisch befähigter

**Architekt**

oder

**Bautechniker**

bewandert in der Erstellung von Werkzeichnungen und innerem Ausbau. Offerten mit Gehaltsansprüchen und Angaben über bisherige Tätigkeit unter Chiffre Z. F. 1393 an Rudolf Mosse, Zürich.

**Patent-Verkauf od. Lizenz-Abgabe.**

Der Inhaber des schweizerischen Patentes No. 11020 vom 3. Juni 1924, betreffend:

„Hebeeinrichtung an Motorfahrzeugen“,

wünscht das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen. — Anfragen befördert

H. KIRCHHOFER  
vormals Bourry-Séquin & Co., Ingenieur- und Patentanwaltsbüro in Zürich 1, Löwenstr. 51.

**Tüchtig, Bauzeichner**

sucht Stelle für sofort auf Ingenieur- od. Architekturbureau. Offerten unter Chiffre Z. N. 1591 an Rudolf Mosse, Zürich.

**ARCHITEKT**

32 Jahre, guter Zeichner, firm im Entwurf und Ausführungsplänen, sucht Stelle auf dem Platze Zürich. — Offerten unter Chiffre Z. C. 1581 befördert Rudolf Mosse, Zürich.

**Stuca S. A.**

vormals: Taponnier & Cie.  
P. Halter

**STUCKMARMOR  
STEINSTUCK  
BILDHAUEREI**

**Genève**  
Téléphone: Stand 13.12

**Patent-Verkauf od. Lizenz-Abgabe.**

Die Inhaberin des schweizerischen Patentes Nr. 9437 vom 17. Mai 1920, betreffend:

„Einrichtung zur Herstellung von röhrenförmigen Hohlkörpern aus plastischem Material“,

wünscht das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen. — Anfragen befördert

H. KIRCHHOFER,  
vormals Bourry-Séquin & Co., Ingenieur- und Patentanwaltsbüro, Löwenstrasse 51, Zürich 1.



# DIE CEMENTHAUT

wird fleckig, rissig und verschmiert.

CONTEX ist ein Lack, der, auf die Schalung gestrichen, die Eigenschaft besitzt, den Zement auf eine gewisse Tiefe am Abbinden zu verhindern. Nach dem Ausschalen kann die Cementhaut durch Drahtbürste oder starken Wasserstrahl entfernt werden, wodurch das natürliche Gefüge des Beton blossgelegt wird. Durch geeignetes Vorsatzmaterial kann jeder

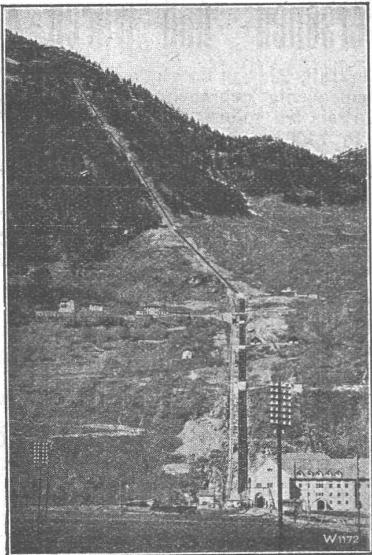
Entferne sie mit



beliebige Effekt erzielt werden. Muss eine Betonfläche aus irgend einem Grunde verputzt werden, so ergibt die Vorbehandlung mit ConTEX die richtige, rauhe Unterlage zur dauernden Haftung.

Anfragen erbeten an:  
CONTEX S. A., GENF  
Postfach Rive 244

# Escher Wyss & C<sup>ie</sup>, Zürich

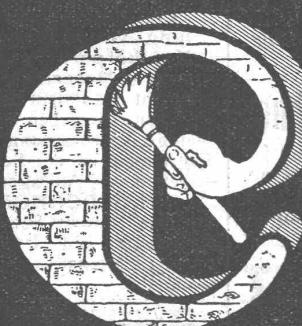


Rohrleitung des Kraftwerkes Ritom

Komplette  
Hochdruck-Rohrleitungen

Wasser-Turbinen  
Turbo-Pumpen

49/27



Deutsches Reichs-Patent

# Ceresitol

nicht sichtbarer, wasserdichter Aussenanstrich gegen Feuchtigkeit u. zur Konservierung poröser Bausteine, Putzflächen usw.

WUNNER'SCHE BITUMEN-WERKE, G. M. B. H., UNNA i. W.

**Generalvertreter: H. SIGG & CO., Schaffhausen**